

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

Majandusaasta aruanne

27. 12. 2004

26ll 42289
llg

Ärinimi	AS Otepää Veevärk
Äriregistri kood	10273845
Aadress	Kastolatsi tee , 67404 Otepää
Telefon	076 79 410
Faks	076 79 414
Elektronpost	<u>otepvesi@estpak.ee</u>
Põhitegevusala	Soojusenergia tootmine, veevarustuse ja kanalisatsiooni teenuste osutamine
Majandusaasta algus	1. juuli 2003
Majandusaasta lõpp	30.juuni 2004
Tegevjuht	Neeme Ernits
Audiitor	KPMG Estonia

Lisatud dokumendid

1. Audiitori järeldusotsus
2. Kasumi jaotamise ettepanek
3. Üle 10 protsendi aktsiaid omavate
aktsionäride nimekiri



Sisukord

27. 12. 2004

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Juhatuse deklaratsioon	5
Bilanss.....	6
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne.....	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	11
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused.....	11
Lisa 2. Raha ja pangakontod.....	14
Lisa 3. Nõuded ostjatele.....	14
Lisa 4. Maksunõuded ja -kohustused.....	14
Lisa 5. Varud.....	14
Lisa 6. Materiaalne põhivara.....	15
Lisa 7. Kapitali- ja kasutusrent	15
Lisa 8. Pikaajalised kohustused	16
Lisa 9. Ettemakstud tulevaste perioodide tulud	16
Lisa 10. Aktsiakapital	16
Lisa 11. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes.....	17
Lisa 12. Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 13. Mitmesugused tegevuskulud.....	18
Lisa 14. Laenu tagatis ja panditud vara	18
Lisa 15. Bilansivälised varad ja kohustused	18
Lisa 16. Rahavoogude aruanne	19
Lisa 17. Tehingud seotud osapooltega.....	19
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003/2004. aasta majandusaasta aruandele.....	21
Audiitori järeldusotsus	22
Kasumi jaotamise ettepanek	23
Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri	24



Tegevusaruanne

27. 12. 2004

Sissejuhatus

AS Otepää Veevärk jätkas traditsioonilise äritegevusena vee-ja kanalisatsiooni teenuse osutamist Otepää linnas, Sihva ja Kannistiku külades ning soojaenergia tootmist Otepää linnas. Teostati ka torustike ehitusteenust, ekskavaatoriteenust, lumetõrjeteenust ning kütte-ja veeseadmete remonditeenust.

Möödunud majandusaasta tõi vee-ja kanalisatsioonimajandusele tervikuna stabiilse kasvu, mis oli tingitud investeeringute kasvust tootmistegevusse.

Tulud, kulud ja kasum

Majandusaastal moodustas AS Otepää Veevärk müügitulu 5,2 mln krooni. Müügitulust moodustas 45% toodangu ja 55% teenuste müük. Seejuures vähenes toodangu müük aastaga 2% ja suurenes teenuste müük 3%. Müügitulude kasv ainult 0,2% on tingitud liitumistasude periodiseerimisest ja nende kajastamisest ettemakstud tulevaste perioodide tuluna 0,4 mln krooni ulatuses.

AS Otepää Veevärk müügitulust moodustas 100% müük Eestis.

AS Otepää Veevärk brutokasumiks kujunes 0,7 mln krooni, mis on 61% rohkem kui eelmisel aastal. Brutokasumi kasv tulenes põhiliselt toodangu ja teenuste tariifide ümbervaatamisest, hinnatõusust.

AS Otepää Veevärk majandusaasta puhaskahjum moodustas 0,05 mln krooni.

Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse kokku 0,8 mln krooni. Suuremateks investeeringuteks olid Valga maantee vee-ja kanalisatsioonitrassi ehitus(0,3 mln krooni) ja Kesk tänava vee-ja kanalisatsioonitrassi ehitus (0,1 mln krooni). Osteti ka Kolga tee maaüksus pindalaga 2399 m².

“Eesti väikelinnade veemajanduse infrastruktuuri parandamise projekti” raames oli sõlmitud rahvusvaheline tagastamatu abi leping Euroopa Liidu Phare abifondiga vee-ja kanalisatsioonitorustike rekonstrueerimiseks Otepää linnas. Projekti maksumus oli 6 mln krooni ning ehitustööde tähtaeg oli detsember 2003.a. Töid teostati järgnevatel tänavatel: Pikk, Oru, Virulombi, Lille, Munamäe ja Keskuse. Rekonstrueeritud trasse AS Otepää Veevärk üleantud ei ole.

Eelpool nimetatud projekti raames on samuti sõlmitud leping Rootsi toetusfondi SIDA tagastamatu abi kohta Otepää linna reoveepuhasti rekonstrueerimiseks. Leping kogumaksumusega 13 mln krooni, sätestab AS Otepää Veevärgi omaosaluse pangalaenuna 0,5 mln krooni, Otepää valla osaluse 1,5 mln krooni ning Eesti riigi toetuse 1,85 mln krooni.

Personal

AS Otepää Veevärk keskmine töötajate arv majandusaastal oli 21 töötajat. Majandusaastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 1,9 mln krooni, kasvades aastaga 22%. Tööjõukulude kasvu tingis töötajate arvu kasv ja mõõdukas palgakulude kasv.

Ettevõtte tegevdirektori, kes on ka juhatuse ainus liige, töötasu oli 147 000 krooni ja juhatuse liikme tasu 12 000 krooni. Tegevdirektoriga töölepingu lõpetamisel makstakse hüvitist 8 (kaheksa) kuupalga ulatuses. Nõukogu liikmetele tasusid makstud ei ole.



Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

27. 12. 2004

AS Otepää Veevärk põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on häireteta vee- ja kanalisatsiooniteenuse osutamine Otepää linnas ning Kannistiku ja Sihva külades, tsentraalse soojavarustuse tagamine Otepää linnas.

Veemajanduse arenduse seisukohalt on väga oluline lõpule viia "Veemajanduse arendamise programmi raames" pooleliolev reoveepuhastusjaama rekonstrueerimise projekt. Viiakse lõpuni reoveepuhasti hankekonkurss ning sõlmitakse tööde teostamiseks Rootsi ettevõtjaga ehitusleping. Ehituse lõpliku valmimise tähtaeg on 2005.a. sügisel.

Jätkatakse torustike ehitamist Otepää linnas ning alustatakse Sihva küla vee- ja kanalisatsioonitorustike rekonstrueerimisega.

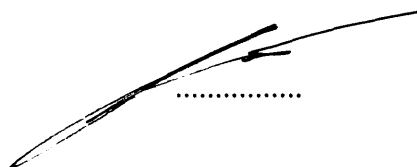
Jätkuvalt on ettevõtte pidanud oluliseks teenuse osutamist torustike rajamisel ning vee- ja kanalisatsioonitorustike sisetöödel.

Soojamajanduses küttematerjalide hinnatõusust tingitud soojusenergia kallinemise pidurdamiseks ning ökonoomse tootmisprotsessi tagamiseks otsitakse teotusfondidest rahalist abi automaatse hakkelaos väljaehitamiseks.

Talveperioodiks on kavandatud sõlmida eellepingud lumetõrjeks ja lumekoristuseks Otepää linnas, Otepää külades ning valla teedel.

Neeme Ernits

juhataja



18/11 2004

Raamatupidamise aastaaruanne

27.12.2004

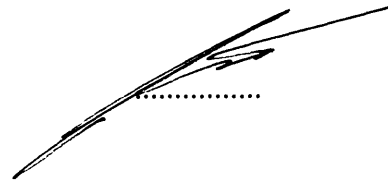
Juhatuse deklaratsioon

AS Otepää Veevärk juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- ☐ raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- ☐ raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Otepää Veevärk finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- ☐ kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- ☐ AS Otepää Veevärk on jätkuvalt tegutsev.

Neeme Ernits

juhataja



18/11/2004

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri.....hpr.....

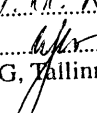
KPMG Tallinn

Bilanss

27. 12. 2004

VARAD

(kroonides)	Lisa	30.06.2004	30.06.2003
Käibevara			
Raha ja pangakontod	2	421 933	255 958
Nõuded ostjate vastu	3		
Ostjatelt laekumata arved		423 066	435 001
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)		-6 823	-5 354
Kokku nõuded ostjate vastu		416 243	429 647
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4	557	0
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		9 549	16 966
Kokku ettemaksed		10 106	16 966
Varud	5		
Tooraine ja materjal		146 641	138 937
Ettemaksed tarnijatele		101	1 000
Kokku varud		146 742	139 937
Käibevara kokku		995 024	842 508
Põhivara			
Materiaalne põhivara	6,14		
Maa ja ehitised		9 895 386	9 459 267
Masinad ja seadmed		410 305	410 305
Muu materiaalne põhivara		92 226	125 668
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)		-4 735 406	-4 194 034
Lõpetamata ehitised ja ettemaksed põhivara eest		389 940	62 065
Kokku materiaalne põhivara		6 052 451	5 863 271
Põhivara kokku		6 052 451	5 863 271
VARAD KOKKU		7 047 475	6 705 779

Initialed for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....19.11.2004.....
 Signature/allkiri..........
 KPMG, Tallinn



27. 12. 2004

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

(kroonides)

Lisa

30.06.2004

30.06.2003

KOHUSTUSED**Lühiajalised kohustused**

Võlakohustused

Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	8	21 428	128 571
Kokku võlakohustused		21 428	128 571
Võlad tarnijatele		273 313	201 090
Maksuvõlad	4	125 345	126 525
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		198 178	165 624
Kokku viitvõlad		198 178	165 624
Muud tulevaste perioodide ettemakstud tulud	9	44 760	0
Lühiajalised kohustused kokku		663 024	621 810

Pikaajalised kohustused

Pikaajalised võlakohustused

Laenud, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused		0	21 428
Kokku pikaajalised võlakohustused		0	21 428
Pikaajalised eraldised			
Muud eraldised	9	375 190	0
Kokku muud eraldised		375 190	
Pikaajalised kohustused kokku		375 190	21 428
Kohustused kokku		1 038 214	643 238

OMAKAPITAL

Aktsiakapital nimiväärtuses	10	565 000	565 000
Aažio		5 476 271	5 476 271
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		56 500	56 500
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		-35 230	281 836
Aruandeaasta kahjum		-53 280	-317 066
Omakapital kokku		6 009 261	6 062 541
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		7 047 475	6 705 779

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 19.11.2004

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

Kasumiaruanne

27. 12. 2004

(kroonides)	Lisa	2003/2004	2002/2003
Müügitulu	11	5 214 455	5 205 215
Muud äritulud		6 905	27 725
Kaubad, toore, materjalid ja teenused	12	2 196 587	2 522 235
Mitmesugused tegevuskulud	13	580 178	805 182
Tööjõu kulud		1 895 078	1 605 678
palgakulu		1 423 138	1 206 941
sotsiaalmaksud		471 940	398 737
Põhivara kulum ja väärtuse langus	6	595 989	596 011
Muud ärikskulud		10	5
Äriksasum (-kahjum)		-46 482	-296 171
Finantstulud ja -kulud			
intressikulud		-6 753	-21 337
kasum (kahjum) valuutakursi muutustest		-341	0
muud finantstulud ja -kulud		296	442
Kokku finantstulud ja -kulud		-6 798	-20 895
Kasum (kahjum) enne maksustamist		-53 280	-317 066
ARUANDEAASTA PUHASKAHJUM		-53 280	-317 066

Initialed for identification purposes only

Altkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/alkiri.....

KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

27. 12. 2004

(kroonides)	Lisa	2003/2004	2002/2003 <i>korregeeritud</i>
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		-46 482	-296 171
Korregeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	6	595 989	596 011
Kasum /kahjum põhivara müügist, neto		0	-25 424
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		20 265	-139 010
Varude muutus		-6 805	-28 979
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		471 903	144 690
Makstud intressid		-7 094	-21 337
Kokku rahavood äritegevusest		1 027 776	229 780
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara ost	6	-733 526	-213 936
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük		0	25 424
Laekunud intressid		296	442
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-733 230	-188 070
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud sihtfinantseerimisest		0	89 000
Saadud laenude tagasimaksed		-128 571	-128 571
Kapitalirendi põhiosa maksed		0	-16 901
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-128 571	-56 472
RAHAVOOD KOKKU		165 975	-14762
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		255 958	270 720
Raha ja raha ekvivalentide muutus		165 975	-14 762
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		421 933	255 958

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

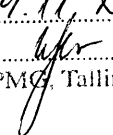
27. 12. 2004

Omakapitali muutuste aruanne

	Aktiivkapital	Aažio	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 30.06.2002	565 000	5 476 271	56 500	281 836	6 379 607
Aruandeperioodi puhaskahjum	0	0	0	-317 066	-317 066
Saldo 30.06.2003	565 000	5 476 271	56 500	-35 230	6 062 541
Aruandeperioodi puhaskahjum	0	0	0	-53 280	-53 280
Saldo 30.06.2004	565 000	5 476 271	56 500	-88 510	6 009 261

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad

27. 12. 2004

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS Otepää Veevärk 2003/2004 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Otepää Veevärk kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Esitusviisi ja arvestuspõhimõtete muutus

Esitusviisi muutuse tulemusena on korrigeeritud rahavoogude aruandes eelmise majandusaasta esitatud võrdlusandmeid. Rahavood äritegevusest saldo 2002/2003.a. majandusaastal oli 230 222 krooni. Korrigeeritud rahavood äritegevusest saldo 2002/2003.a. majandusaastal on 229 780 krooni.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses kuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 360 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel *Kaubad, toore, materjalid ja teenused*.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 19. 11. 2004

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

Materiaalne põhivara

27.12.2004

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 8 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused (sh. intressid) objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Maa	ei amortiseerita	ei amortiseerita
Ehitised ja rajatised	3 - 10%	10 - 33 aastat
Seadmed	20 - 33%	3 - 5 aastat
Sõidukid	20 - 33%	3 - 5 aastat
Muu inventar	20 - 50%	2 - 5 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevides perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Potentsiaalne vara

Potentsiaalseks varaks klassifitseeritakse need varaobjektid, mille realiseerumine ei ole kindel või varaobjekti väärtust ei saa usaldusväärselt hinnata. Potentsiaalsete varade üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri.....

KPMG Tallinn

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta. 27.12.2004

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Liitumistasud kajastatakse tuluna perioodi (10 aastat) jooksul, mil kliendid eeldatavalt liitumisega seotud teenust tarbivad.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

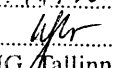
Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 30. juuni 2004 ja aruande koostamise kuupäeva 18.11.2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

Lisa 2. Raha ja pangakontod

27. 12. 2004

(kroonides)

	30.06.2004	30.06.2003
Kassa	26 213	18 812
Arvelduskonto Ühispangas	122 558	80 366
Arvelduskonto Hansapangas	273 162	156 780
Kokku	421 933	255 958

Lisa 3. Nõuded ostjatele

(kroonides)

Muutused ebatõenäoliselt laekuvate arvete allahindluses:

	30.06.2004	30.06.2003
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	5 354	5 500
Aruandeaastal laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõudeid	0	1 400
Aruandeaastal ebatõenäoliselt tunnistatud nõuded	6 823	5 354
Aruandeaastal lootusetuks tunnistatud nõuded	5 354	4 100
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	6 823	5 354

Lisa 4. Maksunõuded ja -kohustused

(kroonides)

	30.06.2004		30.06.2003
Maksuliik	Nõue	Kohustus	Kohustus
Käibemaks	557	0	13 997
Üksikisiku tulumaks	0	43 508	40 797
Sotsiaalmaks	0	74 822	66 402
Töötuskindlustusmakse	0	3 039	2 613
Kogumispensioni makse	0	2 571	1 311
Erisoodustuse tulumaks	0	1 405	1 405
Kokku	557	125 345	126 525

Lisa 5. Varud

(kroonides)

Varude grupp	30.06.2004	30.06.2003
Trasside ehitusmaterjalid	88 333	87 506
Põlevkiviõli	27 740	43 743
Küttepuid	30 568	7 688
Ettemaksed tarnijatele	101	1 000
Kokku	146 742	139 937

Aruandeperioodil varusid alla hinnatud ning maha kantud ei ole.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri.....

KPMG/Tallinn

Lisa 6. Materiaalne põhivara

27.12.2004

(kroonides)

Lisa	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata ehitised ja ettemaksed	Kokku
Soetusmaksumus					
Soetusmaksumus seisuga 30.06.2003	9 459 267	410 305	125 668	62 065	10 057 305
Soetused ja parendused	436 119	0	21 175	720 813	1 178 107
sh lisandunud lõpetamata ehitistest ja ettemaksetest	392 938	0	0	-392 938	-392 938
Müük ja mahakandmised	0	0	-54 617	0	-54 617
Soetusmaksumus seisuga 30.06.2004	9 895 386	410 305	92 226	389 940	10 787 857
Akumuleeritud kulum ja allahindlused					
Akumuleeritud kulum seisuga 30.06.2003	3 911 598	180 146	102 290	0	4 194 034
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	514 687	63 316	17 986	0	595 989
Müük ja mahakandmised	0	0	-54 617	-	-54 617
Akumuleeritud kulum seisuga 30.06.2004	4 426 285	243 462	65 659	-	4 735 406
Jääkväärtus					
Jääkväärtus seisuga 30.06.2003	5 547 669	230 159	23 378	62 065	5 863 271
Jääkväärtus seisuga 30.06.2004	5 469 101	166 843	26 567	389 940	6 052 451

Täielikult amortiseerunud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 30.06.2004 oli 450 432 krooni (30.06.2003 oli 444 308 krooni).

Lisa 7. Kapitali- ja kasutusrent

(kroonides)

Ettevõtte kui rentnik**Kasutusrent**

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel laadurekskavaatorit JCB 3CX. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 202 760 krooni. Järgmistel perioodidel tasumisele kuuluvad kasutusrendimaksed jagunevad ajaliselt:

(kroonides)	Masinad ja seadmed
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	177 600
1-5 aastat	88 800

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identiteetseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri.....

KPMG Tallinn

Lisa 8. Pikaajalised kohustused

27.12.2004

(kroonides)

Pikaajalised kohustused (kroonides)	Summa	Kohustuse lõppemine	Intressimäär	Alusvaluuta	Muud tingimused
Investeeringislaen	21 428	13.08.2004	6,997% + 6k	EUR	Laen tagatud ettevõtte varadega.
sh. maksetähtaeg alla 1 aasta	21 428		euribor		

Aruandeaastal arvestati intresse 7 094 krooni.

Lisa 9. Ettemakstud tulevaste perioodide tulud

AS Otepää Veevärk kajastab vee-ja kanalisatsioonivõrgustikuga liitumise tasud tuluna eeldatava teenuse müügi perioodi, 10.aasta jooksul. Lühiajaliseks ettemakstud tulevaste perioodide tuluks summas 44 760 krooni, loetakse see osa, mis kajastatakse müügituludes lähema 12 kuu jooksul. Pikaajalised muud eraldised summas 375 190 krooni, kajastatakse müügituludes ülejäänud 9 aasta jooksul.

Lisa 10. Aktsiakapital

(kroonides)

	Aktsiate arv (tk)	Aktsiakapital
Saldo 01.07.2003	565	565 000
Aktsiate emissioon aruandeaastal	0	0
Saldo 30.06.2004	565	565 000

AS Otepää Veevärk aktsiate nominaalväärtus on 1 000 krooni. Aruandeaastal aktsiakapitali koosseisus muutusi ei toimunud. Väljalastud aktsiate väljalaskehinna ning nimiväärtuste vahe (ülekurss) on 5 476 271 krooni.

Põhikirja kohaselt on AS Otepää Veevärk miinimumkapital 565 000 krooni ja maksimumkapital 2 260 000 krooni.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri.....

KPMG Tallinn

Lisa 11. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes 27. 12. 2004

(kroonides)

Tegevusala	2003/2004	2002/2003
Soojuse müük	2 098 975	2 153 529
Sooja vee müük	265 974	269 798
Muud soojamajanduse teenused	1 308	2 463
Vee müük	812 995	698 260
Kanaliseerimis- ja rajamisteenused	1 166 067	1 009 683
Liitumis- ja rajamisteenused	27 957	177 653
Trasside ehitus, remont ja rekonstrueerimine	223 941	77 475
Fekaalide vedu	112 653	80 519
Lumetõrje tööd ja lumevedu	121 241	151 425
Ekskavaatori teenused	108 435	77 890
Materjalide müük	68 547	138 594
Hotelliteenuste müük	4 934	32 160
Muud	201 428	330 456
Kokku	5 214 455	5 205 215

Piirkond	2003/2004	2002/2003
Eesti	5 214 455	5 205 215

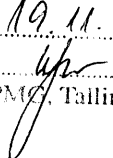
Lisa 12. Kaubad, toore, materjal ja teenused

(kroonides)

	2003/2004	2002/2003
Tooraine ja põhimaterjalid	290 041	289 124
Elektrienergia	443 609	534 791
Bensiin ja määrdeained	188 634	204 175
Kütte kulu katlamajanduses	840 794	921 473
Instrumendid ja muud väikevahendid	64 457	52 498
Teenustööd	195 107	253 726
Sõidukite remont ja varuosad	84 844	93 500
Ostetud kaubad	58 776	125 288
Muud kulud	30 325	47 660
Kokku kaubad, toore, materjalid ja teenused	2 196 587	2 522 235

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identiteetseerimiseks

Date/kuupäev..... 19. 11. 2004

Signature/allkiri..... 

KPMG, Tallinn

Lisa 13. Mitmesugused tegevuskulud

27. 12. 2004

(kroonides)

	2003/2004	2002/2003
Veemaks	67 722	59 872
Saastemaks	23 851	163 657
Kindlustusmaksed	20 604	22 894
Kontoritarbed, trükised ja arvutustehnika kulud	36 028	78 388
Telefon	58 554	69 985
Kasutusrendi maksed Lisa 7	204 431	270 581
Konsultatsiooni-ja auditeerimiskulud	41 335	30 450
Valveteenus	10 300	9 800
Lootusetud ja ebatõenäolised võlad	8 649	5 354
Ettevõtte tulumaks erisoodustustelt ja muudelt kuludelt	38 996	44 218
Sotsiaalmaks erisoodustustelt	21 408	16 056
Muud kulud	48 300	33 927
Kokku mitmesugused tegevuskulud	580 178	805 182

Lisa 14. Laenu tagatis ja panditud vara

Katlamaja renoveerimiseks võetud pikaajalise investeerimislaenu (vt lisa 8) tagatiseks on panditud ühekorraseline katlamaja, kasuliku pinnaga 308,5 m² ja rajatiseks olev masuudihoidla, asukohaga Otepää Kopli tn.6a, soetusmaksumusega 2 329 762 krooni ja jääkmaksumusega 286 346 krooni.

Lisa 15. Bilansivälised varad ja kohustused*Bilansivälised varad*

Otepää Vallavalitsuse poolt 2000.a.üle antud Otepää Linna ja endise Pühajärve valla reoveepuhastuse ja põhjaveevarustuse ehitised, trassid ja seadmed väärtusega "0":

1. Veepuhastusjaam
2. Pühajärve tee trassid 701 jm
3. Oru tänava reovee kollektor
4. Pika ja Oru tänava vee-ja kanalisatsiooni trassid 538 jm
5. Aedlinna trassid 1147 jm
6. Lipuväljaku tänava insenervõrgud 216 jm
7. Otepää küla keskasula pumbamaja, seadmed, veetrassid, kanalisatsioonitrassid ja biotiigid
8. Sihva küla Voki keskasula pumbamaja, seadmed, veetrassid, kanalisatsioonitrassid, biopuhasti ja biotiigid
9. Sihva küla Pühajärve Põhikooli kanalisatsioonitrass
10. Pühajärve küla Kannistiku keskasula pumbamaja, seadmed, veetrassid, kanalisatsioonitrassid ja biotiigid
11. Haagis-fekaaliveo tsistern

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri.....

KPMG Tallinn

27.12.2004

12. Ratastraktor T-150K

Otepää Vallavalitsuse poolt 2002.a. saadud sihtfinantseerimise käigus soetatud ehitud ja.....
rajatised väärtusega "0":

13. Otepää linna Tartu tänava torustikud

14. Otepää reovee peakollektor

15. Võrgurajooni vee-ja kanalisatsiooni majatühendused.

Bilansivälised kohustused

Ettevõtte võib tekkida kohustus, hankija poolt nõude esitamisel, 1999/2000 majandusaastal ärituludesse kantud 470 605 krooni pikaajalise tasumata hankija võla osas. Pikaajaline nõue tekkis seoses Otepää valla ja Rahandusministeeriumi vahelise kokkuleppe alusel saadud küttemasuudi osas.

Saastetasu asendamise lepingu kohaselt valmib reoveepuhasti 2005.aasta III kvartalis mille tulemusel saavutatakse nõuetele vastavad tulemused reoveepuhastist väljunud saaste osas 1.maiks 2006.a. Saastetasu asendamise lepingu mittetäitmisel võib tekkida kohustus 27 828 krooni ulatuses.

Lisa 16. Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruandes on elimineeritud investeerimistegevusega seotud mitterahalised tehingud:

- ☐ Põhivarade soetamisel tekkinud tasumata kohustus summas 51 644 krooni, mis on rahavoogude aruandes elimineeritud reaal "Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus".

Lisa 17. Tehingud seotud osapooltega

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- ☐ Emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- ☐ Aktsiaseltsi juhataja ja nõukogu liikmed. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

AS Otepää Veevärk on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud toodete ja teenuste ostu- ja müügitehinguid alljärgnevates mahtudes:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Ost	Müük
Otepää Vallavalitsus	emaettevõtte	0	1 109 388
Rein Pullerits	nõukogu esimees	0	3 150
Ilmar Haak	nõukogu liige	0	780
AS Nordest	nõukogu liikmega seotud ettevõtte	0	7 187
Avallone Lõuna-Eesti AS	nõukogu liikmega seotud ettevõtte	5 317	0

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri.....
KPMC, Tallinn

Bilansipäeva seisuga olid ettevõtte nõuete saldod seotud osapooltega järgmised: 27.12.2004

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Lühiajaline osa	Pikaajaline osa	Kokku
Nõuded				
Otepää Vallavalitsus	emaettevõte	20 162	0	20 162
Rein Pullerits	nõukogu esimees	531	0	531
Kokku nõuded		20 693	0	20 693

Aruandeaastal töötajatele laenu antud ei ole.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.11.2004.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

27. 12. 2004

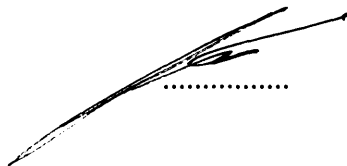
Juhatus ja nõukogu allkirjad 2003/2004. aasta majandusaasta aruandele

AS Otepää Veevärk juhataja on koostanud 2003/2004. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Juhatus:

Neeme Ernits

juhataja



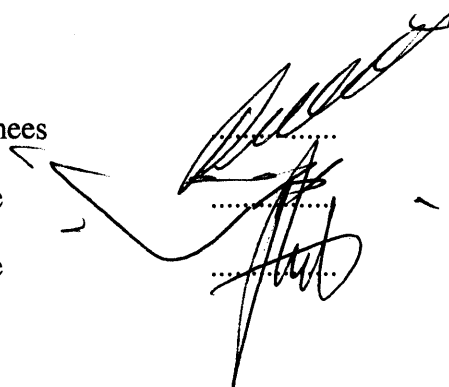
18/11.....2004

Nõukogu on juhataja poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Nõukogu:

Rein Pullerits

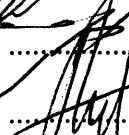
nõukogu esimees



13.12.....2004

Ilmar Haak

nõukogu liige



13. det.....2004

Andres Arike

nõukogu liige



13. det.....2004



KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

27. 12. 2004

Audiitori järeldusotsus

AS Otepää Veevärk omanikele

Oleme auditeerinud AS Otepää Veevärk (edaspidi "ettevõtte") 30. juunil 2004 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5 kuni 20. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 30. juuni 2004 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 19. november 2004

Urmas Roosimaa
Vannutatud audiitor

Kristel Hiimäe
Vannutatud audiitor

KPMG: Taivo Epner
Partner



Aktiivselt KPMG Estonia, a company incorporated
under the Commercial Code of the Republic of Estonia,
is a member of KPMG International, a Swiss association.

216965 *

Kasumi jaotamise ettepanek

27.12.2004

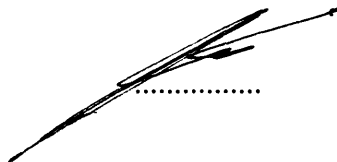
Eelmiste perioodide akumulatsioon kahjum -35 230

2003/2004. aasta puhaskahjum -53 280

Kokku akumulatsioon kahjum seisuga 30.06.2004: -88 510

Neeme Ernits

juhataja



18/11 2004

Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri

27. 12. 2004

AS Otepää Veevärk üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate omanike nimekiri
aastaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise (pp.kk.aaaa) seisuga oli alljärgnev:

1. Otepää vald

Isiku- või registrikood:	75001566
Aadress:	Lipuväljak 13, 67405 Otepää
Aktsia liik:	lihtaktsia
Aktsiate arv:	565
Aktsia nimiväärtus:	1 000
Väärtpaberite omandamise ja märkimise aeg:	22.08.1997

